

## Job 28:12-19

תִּמְצָא מֵאֵין וְהַחֲכָמָה 12  
 she will be found from where? and the wisdom

בִּינָה מְקוֹם זֶה וְאֵי  
 understanding place of this (is) and where?

עֲרֻכָּה אֲנוֹשׁ יָדַע לֹא 13  
 her worth man he knows not

וְלֹא תִמְצָא בְּאֶרֶץ הַחַיִּים  
 and not she will be found in the land of the living

הִיא בִּי לֹא אָמַר תְּהוֹם 14  
 she (is) in me not he says deep/chaos

עִמָּדִי אֵין אָמַר וַיִּם  
 with me there is not he says and sea

תַּחֲתֶיהָ סָגוֹר יִתֵּן לֹא 15  
 in place of her fine gold<sup>1</sup> it will be given not

מַחִירָה כֶּסֶף יִשְׁקָל וְלֹא  
 her price silver it will be weighed and not

אֹפִיר בְּכֶתֶם תִּסָּלָה לֹא 16  
 Ophir with gold of she will be weighed not

וּסְפִיר יָקָר בְּשֵׁהֶם  
 and sapphire precious with a gem (poss. onyx)

<sup>1</sup> Reading סָגוֹר instead of כְּנֹר

וּזְכוּכִית  
and glass

זָהָב  
gold

יַעֲרֹכְנָהּ  
compare with her

לֹא־ 17  
not

פֶּזֶז  
pure gold

כְּלִי־  
article of

וּתְמִירָתָהּ  
and her exchange

יִזְכָּרוּ לֹא  
They are remembered not

וּגְבִישׁ  
and crystal

רֵאמֹת 18  
corals

מִפְּנִינִים  
than coral

חֲכָמָה  
wisdom

וּמִשָּׁךְ  
drawing up/securing with effort of

כּוּשׁ  
Cush

פְּטָדָת־  
topaz of

יַעֲרֹכְנָהּ  
it compares with her

לֹא־ 19  
not

תִּסְלָהּ פ  
she will be weighed

לֹא  
not

טָהוֹר  
pure

בְּכֶתֶם  
with gold